

Corte Suprema di Cassazione 2004 m. birželio 23 d. ir lapkričio 10 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH prieš Ministero delle Finanze

(Byla C-35/05)

(2005/C 93/14)

(Proceso kalba: italų)

Corte Suprema di Cassazione 2004 m. birželio 23 d. ir lapkričio 10 d. nutartimi, kurią Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2005 m. sausio 31 d., kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu priimti prejudicinį sprendimą byloje *Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH prieš Ministero delle Finanze*.

Corte Suprema di Cassazione prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

- 1) Ar 1979 m. gruodžio 6 d. Aštuntosios Tarybos direktyvos 79/1072/EEB (⁽¹⁾) 2 ir 5 straipsniai, ta dalimi, kuria numato mokesčio grąžinimą prekių ar paslaugų gavėjui nerezidentui su sąlyga, kad prekės ir paslaugos naudojamos apmokestinamiems sandoriams, turi būti aiškinami ta prasme, kad pridėtinės vertės mokestis, kuris neturi būti mokamas, išskaičiuotas per klaidą ir paskui pervestas mokesčių institucijoms, yra grąžintinas? Jeigu taip, ar šios direktyvos nuostatos draudžia nacionalinės teisės aktą, kuris nenumato pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo prekių ar paslaugų gavėjui nerezidentui remiantis tuo, kad išskaičiuotas ir jau pervestas mokestis, kuris neturi būti mokamas, nėra atskaitomas?
- 2) Bendrąja prasme, ar remiantis vieningomis Bendrijos teisės normomis galima padaryti išvadą, kad prekių ar paslaugų gavėjas turi mokėti pridėtinės vertės mokestį mokesčių institucijoms? Ar yra suderinami su šiomis normomis ir konkrečiai su PVM neutralumo, veiksmingumo ir nediskriminacijos principais atvejai, kai pagal nacionalinę teisę prekių ar paslaugų gavėjui, kuris yra apmokestinamas pridėtinės vertės mokesčiu ir pagal nacionalinę teisę yra įpareigotas nurodyti mokestį sąskaitoje ir jį sumokėti, nesuteikiama teisės mokesčių institucijose reikalauti grąžinti mokesčius tais atvejais, kai mokestis neturėjo būti išskaičiuotas ir mokamas, bet sumokėtas? Ar veiksmingumo ir nediskriminacijos principams pridėtinės vertės mokesčio, gauto pažeidžiant Bendrijos teisę, grąžinimo srityje prieštarauja nacionalinės teisės normos, kaip jas išaiškino nacionaliniai teismai, pagal kurias prekių ar paslaugų gavėjas gali pareikšti ieškinį tik prekių tiekėjui ar paslaugų teikėjui, bet ne

mokesčių institucijoms, nepaisant to, kad pagal nacionalinę teisę egzistuoja analogiški tiesioginių mokesčių rinkimo atvejai, kai abi šalys (mokesčio mokėtoją atstovaujantis asmuo ir mokesčių mokėtojas) turi teisę kreiptis į mokesčių institucijas dėl per klaidą sumokėto mokesčio grąžinimo?

(⁽¹⁾) OL L 331, 1979 12 27, p. 11.

Överklagenämnden för högskolan 2005 m. vasario 1 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Kaj Lyyski prieš Umea universitetą

(Byla C-40/05)

(2005/C 93/15)

(Proceso kalba: švedų)

Överklagenämnden för högskolan 2005 m. vasario 1 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2005 m. vasario 3 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje *Kaj Lyyski prieš Umea universitetą*.

Överklagenämnden för högskolan prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

- 1) Ar Bendrijos teisei, ypač EB sutarties 12 straipsniui prieštarauja reikalavimas suinteresuotam asmeniui pagal darbo sutartį dirbti Švedijos mokymo įstaigoje, kad galėtų dalyvauti mokytojų rengimo kursuose, kurie skirti per trumpą laiką patenkinti kvalifikuotų mokytojų Švedijoje trūkumo poreikį? Ar toks reikalavimas gali būti laikomas pagrįstu ir proporcingu?
- 2) Ar atsakymui į pirmą klausimą turi reikšmės tai, kad rengimo kursams paraišką pateikęs asmuo, kuris pagal darbo sutartį dirba mokykloje kitoje nei Švedija valstybėje narėje, yra Švedijos pilietis arba kitos valstybės narės pilietis?
- 3) Ar atsakymui į pirmą klausimą turi reikšmės, kad mokytojų rengimas yra sutrumpintas, o ne ilgesnės trukmės?